

KILLAN KELLARISSA ON KIVA FIILIS,
TURUN PARHAAT TISKIJUKAT!
VAUHTIA JA SÄPINÄÄ JOKA YÖ
KELLO KAHTEN (02:een) SINNE!



PS. Sunnuntaista - torstaihin
ILMAISEKSI SISÄÄN
Tavataan Killassa
- iloisessa illassa!



UEFA CUP



TPS-
SPARTAK
MOSKOVA

2.10.85 klo 19



Built by Wärtsilä



Arvoisa yleisö — hyvät vastustajat

Turun Palloseuran puolesta minulla on ilo ja kunnia toivottaa niin yleisö kuin Moskovan Spartak tervetulleiksi Kupittaan.

Turun Palloseura arvostaa UEFA Cup -kilpailua ja erikoisen arvostetuksi osallistumisen tekee se, että ensimmäisellä kierroksella meitä vastassa on joukkue Euroopan huipulta.

Toivon, että Turun Palloseuran esiintyminen Moskovassa ja nyt Turussa tukee Suomen jalkapalloilun kansainvälistä menestystä ja omalta osaltaan vahvistaa Neuvostoliiton ja Suomen läheisiä urheilusuhteita.

Pekka Ruola
puheenjohtaja

SYP**TAVOITE
KORKEALLE!****YHDYSPANKKI**
Sinua lähellä

FINNAIRIN EXECUTIVE CLASS ON KOKONAINEN PALVELUJÄRJESTELMÄ.

Finnairin Executive Class on ulkomaan liikenteen palvelujärjestelmä, joka tarjoaa lentomatkustajalle monia ylimääräisiä etuja. Executive Class -palveluihin oikeuttaa täysi normaalihintainen lentolippu. Tarkemmat tiedot saat matkatoimistostasi tai suoraan meiltä.

Mukavampaa matkaa



УВАЖАЕМЫЕ ЗРИТЕЛИ – УВАЖАЕМЫЕ СОПЕРНИКИ

ОТ ИМЕНИ КОМАНДЫ ТУРУН ПАЛЛОСЕУРА Я ИМЕЮ РАДОСТЬ И ЧЕСТЬ ПРИВЕТСТВОВАТЬ КАК ЗРИТЕЛЕЙ ТАК И КОМАНДУ "СПАРТАК", МОСКВА НА СТАДИОН КУПИТТАА.

КОМАНДА ТУРУН ПАЛЛОСЕУРА ОЦЕНИВАЕТ КУБОК УЕФА И ОСОБЕННО ДОСТОЙНЫМ БУДЕТ УЧАСТИЕ КОМАНДЫ, КОГДА НА ПЕРВОМ ТУРЕ КУБКА МЫ ИМЕЕМ СОПЕРНИКА, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЙСЯ СОБОЙ ОДНА ИЗ ЛУЧШИХ КОМАНД ЕВРОПЫ.

Я НАДЕЮСЬ, ЧТО ВЫСТУПЛЕНИЕ КОМАНДЫ ТУРУН ПАЛЛОСЕУРА/ТПС/ В МОСКВЕ И СЕЙЧАС ЗДЕСЬ В ТУРКУ ПОДДЕРЖИВАЕТ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УСПЕХ ИГРЫ В ФУТБОЛ ФИНЛЯНДИИ И СО СВОЕЙ СТОРОНЫ УКРЕПЛЯЕТ БЛИЗКИЕ СПОРТИВНЫЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И ФИНЛЯНДИЕЙ.

ПЕККА РУОЛА
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ОБЩЕСТВА



Maalivahti
Rinat Dasajev, Spartak.

Moskovan Spartak on joukkue Euroopan huipulta

Spartak perustettiin 1922 ja sen nimi oli aluksi Krasnaja Presnja kuuluisan moskovalaisen työläiskaupunginosan mukaan. Vasta vuonna 1935 seura sai nykyisen Spartak-nimensä.

Jalkapallopiireissä puhutaan yhtäläisyyksistä Spartakin ja englantilaisen Arsenalin välillä, koska Spartak oli ensimmäinen neuvostoliittolainen seura, joka otti käyttöön ns. WM-järjestelmän. Tätä Herbert Chapmanin 1930-luvulla kehittämää järjestelmää oli ensimmäisenä soveltanut lontoolaisjoukkue Arsenal. Eivätkä yhtäläisyydet lopu tähän, Spartak on lisäksi Arsenalin tapaan voittanut ns. tuplan eli mestaruussarjan ja cupin, nimittäin vuosina 1938 ja 1939. 50-luku on Spartakin historiassa toistaiseksi menestyksekkäin aikakausi. Se voitti Neuvostoliiton mestaruuden neljään kertaan, vuosina 1952, 1953, 1956 ja 1958.

Spartak on epäilemättä yksi Neuvostoliiton kaikkein suosituimmista seura-joukkueista, ellei peräti kaikkein suosituin. Sen otteluissa on tuskin koskaan alle 25 000 katsojaa, olipa sitten kyse koti- tai vierasotteluista. Yksi tähän vaikuttavista syistä on se, että Spartak on eräässä mielessä monikansallinen joukkue, ts. se hankkii pelaajia kaikkialta laajan Neuvostoliiton alueelta.

60- ja 70-luvun Spartak kulki jalkapalloilullisesti pääsääntöisesti alamaissa, poikkeuksena vain vuosi 1969, jolloin seura voitti mestaruuden. Tämän tilapäisen nousun jälkeen seura vajosi jälleen keskinkertaiselle tasolle. Vuonna 1977 oli pohjanoteerauksena putoaminen mestaruussarjasta.

Silloin seuran valmentajaksi pestattiin yksi Neuvostoliiton jalkapalloilun suurimmista hahmoista: Konstantin Beskov. Hänellä oli takanaan pitkä valmentajaura, jolta ei ollut puuttunut menestystä. Hän nosti Spartakin suoraan takaisin mestaruussarjaan. Beskovin toisen kauden tuloksena Spartak saavutti vuonna 1979 10. mestaruutensa. Sen jälkeen joukkueen sijoitus ei ole kertaakaan ollut kolmatta sijaa huonompi.

Spartak pelaa hyökkävää ja tyylikästä jalkapalloa ja joukkueen taso on sitä luokkaa, että se kykenee pelamaan omaa peliään myös vieraskentillä.

Futari-lehti 4/85
Stefan Tarras



UEFA Cupin voittajat 1955-1984

Euroopan mestarijoukkueiden cupin voittajajoukkueet olemme julkaisseet Jalkapallokirjassa 1983 sekä cup-voittajien cupin voittajat viimevuotisessa kirjassa. Nyt ovat vuorossa UEFA Cupin voittajajoukkueet vuodesta 1955, jolloin tämä kilpailu aloitettiin messukaupunkien cupin nimellä.

1955-58

BARCELONA: Ramallets, Olivella, Segarra, Verges, Brugué, Gensana, Tejada, Evaristo, Martínez, Suárez, Vasora.

1958-60

BARCELONA: Ramallets, Olivella, Gracia, Segarra, Rodri, Gensana, Coll, Kocsis, Martínez, Ribelles, Villaverde.

1960-61

AS ROMA: Cudicini, Fontana, Corsini, Pestrin, Losi, Carpanesi, Orlando, Lojcono, Manfredini, Angelillo, Menichelli.

1961-62

VALENCIA: Zamora, Verdu, Chicão, Piquer, Mestre, Sastre, Fichá, Urriaga, Waldo, Guillot, Coll.

1962-63

VALENCIA: Zamora, Piquer, Chicão, Paquito, Quimoci, Sastre, Mano, Sánchez-Lage, Waldó, Ribelles, Nunez.

1963-64

REAL ZARAGOZA: Yarza, Cortizo, Reija, Isasi, Santamaria, Pepin, Canario, Duca, Marcelino, Villa, Lapetra.

1964-65

FERENCVAROS: Geczi, Novak, Horvath, Juhasz, Matrai, Orosz, Karaba, Varga, Albert, Rakosi, Fenyesi.

1965-66

BARCELONA: Sadurni, Foncho, Eladio, Montesinos, Gallego, Torres, Zaballa, Mas, Zaldua, Fuste, Pujol.

1966-67

DYNAMO ZAGREB: Skoric, Gracisin, Brnic, Belin, Ramljak, Blaskovic, Cercer, Piric, Zambata, Guomirtl, Rota.

1967-68

LEEDS: Sprake, Reaney, Cooper, Bremner, Charlton, Hunter, Lorimer, Madeley, Jones (Belfitt), Hibbitt (Bates), O Grady.

1968-69

NEWCASTLE: McFaul, Craig, Clark, Gibb, Burton, Moncur, Scott, Robson, Davies, Arentoft, Sinclair, Foggon.

1969-70

ARSENAL: Wilson, Storey, McNab, Kelly, McLintock, Simpson, Armstrong, Samuels, Radford, George (Kennedy), Graham.

1970-71

LEEDS: Sprake, Cooper, Bremner, Charlton, Hunter, Lorimer, Clarke, Jones (Bates), Giles, Madeley.

1971-72 (UEFA Cup)

TOTTENHAM: Jennings, Kinnear, Knowles, Mullery, England, Beal, Gilzean, Perryman, Chivers, Peters, Coates (Pratt).

1972-73

LIVERPOOL: Clemence, Lawler, Lindsay, Smith, Lloyd, Hughes, Keegan, Cormack, Toshack, Heighway (Hall), Callaghan.

1973-74

FEYENOORD: Treutel, Rijsbergen, Van Daale, Israel, Vos, De Jong, Jansen, Van Hanegen (Ramljak), Ressel, Schoenmaker, Kristensen (Boskamp).

1974-75

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH: Kleff, Wittkamp, Vogts, Surau (Schaffer), Klinkhammer, Bonhof, Wimmer (Koppel), Danner, Simonsen, Jensen, Heynckes.

1975-76

LIVERPOOL: Clemence, Smith, Neal, Thompson, Kennedy, Hughes, Keegan, Fairclough (Case), Heighway, Toshack, Callaghan.

1976-77

JUVENTUS: Zoff, Cuccureddu, Gentile, Scirea, Morini, Tardelli, Furino, Benetti, Causio, Boninsegna (Gori), Bettiga (Spinosi).

1977-78

PSV EINDHOVEN: Van Beveren, Van Kraay, Krijgh, Stevens, Brandts, Poortvliet, Van der Kuylen, W. van de Kerkhof, Deijkers, R. van de Kerkhof, Lubse (Deacy).

1978-79

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH: Kneib, Vogts, Hannes, Schaffer, Ringles, Schafer, Kulik, Nielsen (Danner), Wohlers (Gores), Simonsen, Lienen (Koppel).

1979-80

EINTRACHT FRANKFURT: Pahl, Neuberger, Pezzey, Korb, Ehrmanntraut, Lorient, Hölzenbein, Borchers, B. Nickel, Cha, Nachtweih (Schaub).

1980-81

IPSWICH: Cooper, Mills, McCall, Thijssen, Osman, Butcher, Wark, Muhren, Mariner, Brazil, Gates.

1981-82

IFK GÖTEBORG: Wernersson, Svensson, Hysen, C. Karlsson, Freriksson, Tord Holmgren, J. Karlsson, Strömberg, Corneliussen, Nilsson, (Sandberg), Tommy Holmgren (Schiller).

1982-83

ANDERLECHT: Munaron, Olsen, Hofkens, Peruzovic, De Groote, Frimann Lozano, Coeck, Vercauteren, Vandenbergh (Czerniatynski), Brylle (Broos).

1983-84

TOTTENHAM: Parks, Thomas, Hughton, Roberts, Miller (Ardies), Mabbutt (Dick), Hazard, Archibald, Falco, Stevens, Galvin.

UEFA-cup

		kotona	vier.
1958:	FC BARCELONA - Lontoo	2-2	ja 6-0
1960:	FC BARCELONA - Birmingham	0-0	ja 4-1
1961:	AS ROMA - Birmingham	2-2	ja 2-0
1962:	FC VALENCIA - Barcelona	6-2	ja 1-1
1963:	FC VALENCIA - Dynamo Zagreb	2-1	ja 2-0
1964:	REAL ZARAGOZA - FC Valencia	2-1	
		(Barcelonassa)	
1965:	Juventus - FERENCVAROS	0-1	
1966:	FC BARCELONA - Real Zaragoza	0-1	ja 4-2
1967:	DYNAMO ZAGREB - Leeds	2-0	ja 0-0
1968:	LEEDS - Ferencvaros	1-0	ja 0-0
1969:	NEWCASTLE - Ujpest/Doza	3-0	ja 3-2
1970:	ARSENAL - Anderlecht	3-0	ja 1-3
1971:	LEEDS - Juventus	1-1	ja 2-2
	(Leeds voitti vierasottelulla)		
1972:	TOTTENHAM - Wolverhampton	1-1	ja 2-1
1973:	LIVERPOOL - Bor. Mönchengladb.	3-0	ja 0-2
1974:	FEYENOORD - Tottenham	2-0	ja 2-2
1975:	BOR. MÖNCHENGLADBACH - Twente Enschede	0-0	ja 5-1
1976:	LIVERPOOL - FC Brugge	3-2	ja 1-1
1977:	JUVENTUS - Atletico Bilbao	1-0	ja 1-2
1978:	PSV EINDHOVEN - SEC Bastia	3-0	ja 0-0
1979:	BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH - Crvena Zvezda, Belgrad	1-1	ja 1-0
1980:	EINTRACHT Frankfurt - Borussia	1-0	ja 2-3
1981:	IPSWICH - AZ67 Alkmaar	3-0	ja 2-4
1982:	IFK GÖTEBORG - HSV	1-0	ja 3-0
1983:	ANDERLECHT - Benfica	1-0	ja 1-1
1984:	Anderlecht - TOTTENHAM	1-1	ja 1-1*

* Tottenham r.p. 4-3

SAABIT JA HORIZONIT MYY JA HUOLTA

Turun Autokauppa Oy

TIERANKATU 7, PUH. 373700

ANTAKAA LIIKE- JA LOMAMATKANNE
ASiantuntijan hoidettavaksi

- KAIKKI MATKALIPUT
- KOTIMAAN MATKAT
- SEURAMATKAT
- MESSUMATKAT
- HOTELLIVARAUKSET
- VIISUMIT
- PAIKALLISOHJELMAT

SUOMEN MATKATOIMISTO OY



Turku, Kauppiaskatu 9
Puh. (921) 337 750, 337 760

ARI-AUTOMAATIT *tarjoilee hyvää työpaikalla*

automaattien
myynti • vuokraus • huolto • operointipalvelu

- kahviautomaatit
- virvoitusjuoma-automaatit
- Klix-kuumajuoma-automaatit
- kahvinkeitin
- välipala-automaatit
- ruoka-automaatit
- jäätelöautomaatit
- savukeautomaatit
- toimistokahvipalvelu
- automaattien raaka-aineet ja tarvikkeet

Huollamme

Coffee Mat-, Rowe-, Wittenborg-,
Wurlitzer- ja Klix-automaatteja.

ARI-AUTOMAATIT OY

Turku
puh. (921) 785 166
Alhaistentie 7
21200 Raisio

Helsinki
puh. (90) 803 8007
Sammalkallionkuja 3
02210 Espoo 21

AMMATTIOSASTO 49
VANKKUMATTA YSTÄVYYDEN LINJALLA 90 VUOTTA

ПРОФОТДЕЛ 49
90 ЛЕТ ПРОЧНО НА ЛИНИИ ДРУЖБЫ

TPS taisteli kuin leijona



Spartakin Vladimir Sotsnov (2) nousi vaarallisesti Moskovassa myös hyökkäyksiin. Tässä on portti auki laukaukselle, jonka Dani Tepsin maalissa kuitenkin hoiteli.

Tämän illan joukkueiden kohdatessa ensimmäisessä osaottelussaan Moskovassa kaksi viikkoa sitten jouduttiin pelaamaan vuoden 1980 olympiakisojen päänäyttämöllä Lenin-stadionilla todella surkeissa olosuhteissa. Kolmen päivän kova sade oli pehmittänyt kentän pinnan jo ennen ottelua. Kun siinä pelattiin vielä puolitoistatuntinen, oli kenttä lähinnä kuin laakea mutakasa. Pelaajien jalat upposivat mutaan lähes nilkkoja myöten ja olosuhteet olivat todella raskaat: Siitä huolimatta TPS taisteli kovia vastustajiaan vastaan hienosti häviten ainoastaan 0-1.

Moskovan ottelu oli loppua kohti todella väsyneen joukkueen kumpailu. Kummankin joukkueen pelaajat muistuttivat toisiaan mudan värisissä asuissa, joista toisissa kuului hieman punaista ja toisissa musta-valkoista alta.

Kummankin joukkueen kannustus-huudot niin kentällä kuin kentän laidalta huoltopenkiltäkin kaikuivat:

”Yritä, sinä saat pallon”, ”jaksakaa” tai vastaavaa.

Ottelun ainoan maalin teki pelin 23. minuutilla Fjodor Tserenkov, joka sai syötön lähes vapaaseen paikkaan kuululta Juri Gavrilovilta. Molemmat ovat Neuvostoliiton A-maajoukkueen kärkipelaajia.

Turun Palloseuran Moskovan ottelun kokoonpano on toisaalla tässä ohjelmalehtisessä. Spartak pelasi ottelussa kokoonpanolla: Rinat Dasajev; Vladimir Sostnov, Boris Kuznetsov, Alesandr Bubnov, Gennadi Morozov; Sergei Shavlo (Oleg Kuzhlev), Jevgeni Kuznetsov, Sergei Novikov; Sergei Rodionov, Juri Gavrilov, (Andrei Rudakov), Fjodor Tserenkov.

TPS on valmis taistelemaan jatkopäikasta tosissaan. Sillä ei ole mitään menetettävää. Sen taistelun siivittämiseen voitte Te katsojat osallistua kannustamalla kotijoukkuetta. Sillä kotikatsomon kannustus on SITÄ JOTAIN.

Suomen jalkapalloilutason nousu näkyi Eurooppa cupin 1. kierroksellakin

Syyskuun 18. päivänä pelatut nyt menossa olevien Euroopan jalkapallocupien ensimmäisen kierroksen ensimmäiset ottelut toivat suomalaisjoukkueille aikaisemmista vuosista melkoisesti poikkeavat tulokset. Kun aiemmin suomalaispotkijoita muutamaa poikkeusta lukuunottamatta on kohdeltu kaltoin, oli suomalaisjoukkueiden menestys hieno: HJK voitti kotonaan Albanian cup-mestari Flamurtari Vloran 3-2 ja Kuusysi mestarien cupissa Jugoslavian mestarin FC Sarajevon 2-1. Ainoan tappion kärsi nyt Kupittaalalla pelattavan ottelun isäntä Turun Palloseura, jonka Moskovan Spartak voitti liejuisella Moskovan Lenin-stadionilla vain 1-0 (1-0).

Voiko tappiokin olla hyvä saavutus. Eurooppa cupissa se on. Varsinkin silloin kun se tulee mahdollisimman niukkana vierasottelussa. Varsin moni joukkue on noussut seuraavalle cupin kierroksille vieraskenttätappiosta huolimatta.



Kurainen, mutta onnellinen. Dan-Ola Eckerman Moskovan pelin jälkeen. Vas. puhtoinen varamaalivahti Pekka Nurmio.



Seremoniat ja peli voivat alkaa. Joukkueet marssimassa Lenin-stadionin suojista kentälle kapteeniensa Rinat Dasajevin ja Tomi Jalon johdolla.

Jatkoon pääsy vaatii tosin kotiotelusta voittoa. TPS:lle 1-0 voitto riittää Kupittaan pelissä jatkoaikaan. Jos se vielä päättyy maalittomana tai kumpikin joukkue tekee yhtä monta maalia, tarvitaan rangaistuspotkukilpailu jatkoon pääsyn selvittämiseksi.

Molemmilla muilla suomalaisjoukkueilla riittää jo tasapeli vieraissa jatko-paikkaan. Tietysti vierasvoitto mais-tuisi vielä mukavammalta.

Kaikki tämä on suomalaisessa jalkapalloilussa ennenkuulumatonta. Milloin-kaan aikaisemmin kaikki kolme suomalaisseuraa eivät ole onnistuneet yhtä erinomaisesti Euroopan cupien taisteluissa.

Seurajoukkueiden menestyminen todistaa Suomen jalkapallotason nousseen muutenkin kuin vain pelkästään hyvin menestyneiden A- ja alle 21-vuotiaiden maajoukkueiden osalta. Se on jotain todella erinomaista.

Suomalaisjoukkueet Euroopan Cup-kilpailussa

Esitämme tutun tilaston hieman parannetussa muodossa siten, että siitä ilmenevät suomalaisjoukkueiden tulokset Euroopan Cupeissa erikseen kotona ja vieraissa. Lisäksi tilastossa on tehty eräitä korjauksia, joista kiitämme valppaita lukijoitamme.

MESTARIJOUKKUEIDEN CUP

			kotona	vier.
1959-60	1. kierros	HPS jatkaa ilm. ott.		
		Reims-HPS	4-0	3-0*
1959-60		KuPS luopui		
1960-61	karsinta	HIFK-IFK Malmö	1-2	1-3
1961-62	1. kierros	Haka jatkaa ilm. ott.		
		Haka-Standard Liege	0-2	1-5
1962-63	karsinta	HIFK-Austria Wien	0-2	3-5
1963-64	karsinta	Haka-Jeunesse Esch	4-1	0-4
1964-65	karsinta	Reipas-Lyn	2-1	0-3
1965-66	karsinta	HJK-Manchester Utd	2-3	0-6
1966-67	karsinta	Haka-Anderlecht	0-2	1-10
1967-68	karsinta	KuPS-St Etienne	0-2	0-3
1968-69	1. kierros	Reipas-FC Floriana	2-0	1-1
	2. kierros	Reipas-Spartak Trnava	1-6	1-9
1969-70	1. kierros	TPS-BK København	0-1	0-4
1970-71	karsinta	KPV-Celtic	0-5	0-9
1971-72	karsinta	Reipas-Grasshoppers	1-1	0-8
1972-73	karsinta	TPS-FC Magdeburg	1-3	0-6
1973-74	1. kierros	TPS-Celtic	1-6	0-3
1974-75	1. kierros	HJK-FC Valletta	4-1	0-1
	2. kierros	HJK-Åtvidaberg	0-1	0-3
1976-76	1. kierros	KuPS-Ruch Chorzow	2-2	0-5
1976-77	1. kierros	TPS-Sliema Wanderers	1-0	1-2
	2. kierros	TPS-FC Zürich	0-1	0-2
1977-78	1. kierros	KuPS-FC Brugge	0-4	2-5
1978-79	1. kierros	Haka-Dynamo Kiev	0-1	1-8
1979-80	1. kierros	HJK-Ajax	1-8	1-8
1980-81	1. kierros	OPS-Liverpool	1-1	1-10
1981-82	1. kierros	OPS-Liverpool	0-1	0-7
1982-83	1. kierros	HJK-Omonia	3-0	0-2
	2. kierros	HJK-Liverpool	1-0	0-5
1983-84	1. kierros	Kuusysi-Dinamo Bucharest	0-1	0-3
1984-85	1. kierros	Ilves-Juventus	0-4	1-2

*j) molemmat ottelut Ranskassa

CUP-VOITTAJIEN CUP

1964-65	karsinta	HPS-Slovan Bratislava	1-4	1-8
	1. kierros	Haka-Skeid	2-0	0-1
	2. kierros	Haka-Torino	0-1	0-5
1965-66	karsinta	Reipas-Honved	0-6	2-10
1966-67	karsinta	AIFK-Servette	1-1	1-2
1967-68	karsinta	HJK-Wisla Krakowa	1-4	0-4
1968-69		KTP luopui		
1969-70	karsinta	KuPS-Academica Coimbra	0-0	0-1
1970-71	karsinta	Haka-CSKA Sofia	1-2	0-9
1971-72	karsinta	MP-Eskishepor	0-0	0-4
1972-73	karsinta	MP-Carl Zeiss Jena	3-2	1-6
1973-74	1. kierros	Reipas-Lyon	0-0	0-2
1974-75	1. kierros	Reipas-Sliema Wanderers	4-1	0-2
	2. kierros	Reipas-Malmö FF	0-0	1-3
1975-76	1. kierros	Reipas-West Ham	2-2	0-3
1976-77	1. kierros	Reipas-Levski Spartak	1-7	2-12
1977-78	1. kierros	Reipas-HSV	2-5	1-8
1978-79		SePS luopui		

1979-80	1. kierros	Reipas-Aris Bonnevoie	0-1	0-1
1980-81	1. kierros	Ilves-Feyenoord	1-3	2-4
1981-82	1. kierros	KTP-Bastia	0-0	0-5
1982-83	1. kierros	Kuusysi-Galatasaray	1-2	1-1
1983-84	1. kierros	Haka-Sligo Rovers	3-0	1-0
	2. kierros	Haka-Hammarby	2-1	1-1
	3. kierros	Haka-Juventus	0-1	0-1
1984-85	1. kierros	Kuusysi-Inter Bratislava	0-0	1-2

UEFA CUP

1970-71	karsinta	IKissat-Sturm Graz	4-2	0-3
1971-72	karsinta	HIFK-Rosenborg BK	0-1	0-3
1972-73		HIFK luopui		
1973-74	1. kierros	MP-Carl Zeiss Jena	0-3	0-3
1974-75	1. kierros	KPV-FC Köln	1-4	1-5
1975-76	1. kierros	HJK-Hertha Berlin	1-2	1-4
1976-77	1. kierros	KuPS-Osters IF	3-2	0-2
1977-78	1. kierros	Haka-Gornik Zabrze	0-0	3-5
1978-79	1. kierros	KuPS-B 1903	2-1	4-4
	2. kierros	KuPS-Esbjerg	0-2	1-4
1979-80	1. kierros	KPT-Malmö FF	1-2	0-2
1980-81	1. kierros	KuPS-St Etienne	0-7	0-7
1981-82	1. kierros	Haka-IFK Göteborg	2-3	0-4
1982-83	1. kierros	Koparit-Anderlecht	0-3	1-3
1983-84	1. kierros	HJK-Spartak Moskva	0-2	0-5
1984-85	1. kierros	HJK-Dynamo Minsk	0-6	0-4

Kun tarvitset vakuutusta



kaikkea vakuutuspalvelua



Turun toimisto, Eerikinkatu 20, 20100 TURKU
Puh. 511 900. Avoimena klo 9 - 17

TPS



Yläriivi vasemm: Risto Lindman (huoltaja), Mika Lipponen,
— Kimmo Lipponen, — Vesa Aaltonen, — Juha Halonen,
— Petri Ketonen, — Jan Leino, Markku Snell (huoltaja)

Keskirivi vasemm: Hans Martin (joukk.johtaja), — Heikki Suhonen,
— Ari Heikkinen, — Pauno Kymäläinen, — Vesa Salmela,
— Vesa Oivanen, — Pasi Rasimus, Timo Sinkkonen (valmentaja)

Alarivi vasemm: — Esa Johansson, — Timo Jalo, — Dan-Ola Eckerman,
Rainer Forss (valmentaja), — Pekka Nurmio, — Tomi Jalo,
— Juha Laaksonen

SPARTAK



Yläriivi vasemm: Fjodor Novikov (valmentaja), — Gennadi Bogatsov,
— Boris Kuznetsov, — Aleksandr Bubnov, — Vladimir Kapustin,
— Andrei Rudakov, — Almir Kajumov, — Aleksandr Shibaev,
Pjotor Shubin (valmentaja), Viktor Koloskov (lääkäri)

Keskirivi vasemm: — Jevgeni Kuznetsov, — Sergei Novikov,
— Fjodor Tserenkov, — Vladimir Sotsnov, — Sergei Rodinov,
— Sergei Shavlo, — Juri Gavrilov, Aleksandr Hadzhi (joukkueen hallinto-
henkilö)

Alarivi vasemm: — Gennadi Morozov, — Rinat Dasajev, Konstantin
Beskov (päävalmentaja), — Stanislav Tsertsesov, — Guram Adzhojev,
Nikolai Starostin (joukk.johtaja)

EROTUOMARIT TANSKASTA
Erik Steen Jensen (Knud E Gaarde, John P Nielsen)



adidas tanssitti Tango Espanaa:
8 kymmenestä MM-pelaajasta luotti kolmeen raitaan!

MM-kisat '83 Espan-
jassa näytti jälleen koko
jalkapalloilvalle maa-
ilmalle kolmen kuuluisan
raidan suosion: Neljästä
finaalijoukkueesta kolme
pukeutui adidas teksti-
leihin, 85 % kaikista pe-
laajista käytti adidas-
kenkiä ja finaalis-
miestä taisteli adidak-
sissa. Mitäpä siihen enää
lisäämistä.



jalkapallo kiireestä kantapäähän

adidas
kolme kuuluisaa raitaa

ASTU LAIVAA!

Lähde alkuviikosta ja säästä!



Itämeren
upein
lomakohde

Joko olet nähnyt
Itämeren upeimman
lomakohteen,
m/s Mariellan?
Helsingistä-
Tukholmaan
klo 18.00.

Kun matkustat hal-
vemmallä jää sinulle
enemmän mahdolli-
suuksia Tukholmassa.

HINNAT 15. 8. 85-30. 4. 86

Täysristeily	Helsinki-Tukholma			Turku-Tukholma			Naantali-Kapellskär		
Lähtöpäivä	C	B	A	C	B	A	C	B	A
Su-Ke	422	518	614	298	370	442	268	316	400
To ja La	526	622	718	358	430	502	304	352	436
Pe	630	726	822	418	490	562	340	388	472

VIKING LINE

Helsinki, 90-176 048, Turku, 921-306 700, Naantali, 921-751 919, Tampere, 931-110 511.

TPS viidettä kertaa Euroopan cupeissa



Noin ne nousevat. TPS:n johto Moskovassa tutkimassa saamaansa Spartakin kokoonpanoa. Vas. 2-valmentaja Timo Sinkkonen, jalkapallojaoston pj. Reijo Toivonen, 1-valmentaja Rainer Forss ja TPS:n pj. Pekka Ruola.

Turun Palloseura on tänä vuonna viidettä kertaa mukana jalkapalloilun Euroopan cupeissa. Neljä aikaisempaa kertaa Turun mustavalkoraitapaidat ovat pelanneet mestarien cupissa. Tänä vuonna on seura ensimmäistä kertaa UEFA-Cupissa. Paikan tuohon hieman erilaiseen cupiin toi viime kauden SM-hopea.

Jalkapalloilun UEFA-cup on Euroopan kolmesta cupista uusin. Siihen pääsee mukaan eri Euroopan maista kunkin maan tason mukainen määrä joukkueita. Suomesta siihen ei pääse kuin yksi joukkue, SM-hopeaa edellisellä kaudella saanut seura.

Suurista jalkapallomaista joukkueita pääsee useampia. Esimerkiksi Neuvostoliitosta on UEFA-cupissa tällä kaudella kolme joukkuetta. Englannista pääsi aikaisemmin UEFA-cupiin viisi joukkuetta. Tällä kaudella Belgian katsomomellakan ansiosta englantilaisjoukkueiden pääsy Euroopan kentille on kielletty eikä mukana ole yhtään maan seuraa.

TPS:n vastustajalle Moskovan Spartakille UEFA-cup on tuttu. Se on

mukana nyt kolmatta perättäistä kertaa juuri tässä cupissa. Eikä vielä koskaan ole pudonnut 1. kierrokselta. Viime vuonna se voitti ensin tanskalaisen Odense BK:n 5-1 ja 2-1, sitten DDR:n Lokomotive Leipzigin tuloksilla 1-1 ja 2-0, mutta putosi kolmannella kierroksella FC Kölnille (L-Saksa) tuloksilla 1-0 ja 0-2.

Vuonna 1983 Spartak selviytyi aina neljännelle kierrokselle asti. Silloin moskovalaiset voittivat ensin meille tutun HJK:n Moskovassa 2-0 ja Helsingissä 5-0. Toisella kierroksella putosi Aston Villa Englannista tuloksilla 2-2 ja 2-1 ja kolmannella hollantilainen Sparta Rotterdam 1-1 ja 2-0 luvuilla. Neljännellä kierroksella Spartakin tie nousi pystyyn Belgian Anderlechtia vastaan maalein 2-4 ja 1-0.

Vaikka Neuvostoliiton jalkapallotaso onkin kova, on maa menestynyt yllättävän heikosti Euroopan cupeissa. Maahan on kautta aikojen mennyt vain 2 mestaruutta. Ne molemmat ovat cup-voittajien cupista, jonka voitti keväällä 1975 Dynamo Kiev ja keväällä 1981 Dynamo Tbilisi.

TPS:n kòkoonpanot Euroopan cupeissa kautta aikojen ennen illan ottelua

21.8.1969 Turussa Mestarien cup: TPS—Kjöbenhavns Boldklub (Tanska) 0-1 (0-0)
TPS: Jorma Ruokonen: Seppo Eräpuro, Rauli Nummi: Timo Nummelin, Jouni Jalonen, Tapani Rainio: Heikki Suhonen (Tapio Harittu), Heikki Nirkkonen, Hansa Martin (Kari Kuisma), Teuvo Andelmin, Miiikka Toivola.

28.8.1969 Kööpenhaminassa Mestarien cup: Kjöbenhavns Boldklub—TPS 5-0 (2-0)
TPS: Ruokonen: Eräpuro, Nummi: Nummelin, Jalonen, Rainio: Martin, Raimo Toivanen, Toivola (Suhonen), Andelmin, Harittu.

13.9.1972 Magdeburgissa (DDR) Mestarien cup: FC Magdeburg—TPS 6-0 (4-0)
TPS: Göran Enckelman: Pauno Kymäläinen, Jalonen, Nummi, Eero Virkkunen: Raimo Ojanen, Nummelin, Jarmo Aaltonen (Andelmin): Harittu, Suhonen, Toivola.

27.9.1972 Turussa Mestarien cup: TPS—FC Magdeburg 1-3 (0-0)
TPS: Hannu Kokkonen: Kymäläinen, Jalonen, Nummi, Virkkunen: Markku Salama, Nummelin, Aaltonen (Ojanen): Harittu, Suhonen, Toivola.

19.9.1973 Turussa Mestarien cup: TPS—Glasgow Celtic (Skotlanti) 1-6 (1-2)
TPS: Enckelman (Kokkonen): Raimo Saari, Nummi, Kymäläinen, Pekka Salonen: Salama, Nummelin, Andelmin, Toivanen (Esa Kulmala): Harittu, Tommy Lindholm.

3.10.1973 Glasgowssa Mestarien cup: Glasgow Celtic—TPS 3-0 (2-0)
TPS: Enckelman: Saari, Nummi, Kymäläinen, Salonen (Timo Saarinen): Salama, Lindholm, Andelmin, Toivanen: Harittu, Jussi Saarinen.

14.9.1976 Vallettassa (Malta) Mestarien cup: Sliema Wanderers—TPS 2-1 (0-0)
TPS:n Enckelman: Salonen, Nummi, Kymäläinen, Ahti Fernelius: Risto Rosenberg, Tomi Jalo, Salama, Lindholm: Suhonen, Jarmo Manninen.

28.9.1976 Turussa Mestarien cup: TPS—Sliema Wanderers 1-0 (0-0)
TPS: Enckelman: Tomi Jalonen, Nummi, Kymäläinen, Salonen: Rosenberg, Toivanen, Lindholm: Rutger Pettersson, Suhonen, Manninen.

20.10.1976 Zürichissä (Sveitsi) Mestarien cupin 2. kierros: FC Zürich—TPS 2-0 (1-0)
TPS: Enckelman: Tomi Jalo, Nummi, Kymäläinen, Salonen: Rosenberg, Salama, Toivanen (Saari): Lindholm (Pettersson), Suhonen, Manninen.

3.11.1976 Turussa Mestarien cupin 2. kierros: TPS—Zürich 0-1 (0-0)
TPS: Pekka Nurmio: Tomi Jalo, Nummi, Kymäläinen, Salonen (Rosenberg): Rosenberg, Timo Jalo, Toivanen, Lindholm: Suhonen, Manninen.

18.9.1985 Moskovassa (N-liitto) UEFA-cup: Moskovan Spartak—TPS 1-0 (1-0)
TPS: Dan-Ola Eckerman: Esa Johansson, Kymäläinen, Ari Heikkinen, Juha Laaksonen: Pasi Rasimus, Timo Jalo, Tomi Jalo, Vesa Mars: Suhonen (Vesa Salmela), Kimmo Lipponen.

Eniten Eurooppa cupin otteluita TPS:ssa pelanneet pelaajat ennen illan peliä:

10 ottelua: Rauli Nummi.

9 ottelua: Pauno Kymäläinen, Heikki Suhonen.

6 ottelua: Göran Enckelman, Tapio Harittu, Tommy Lindholm, Pekka Salonen, Raimo Toivanen.

5 ottelua: Teuvo Andelmin, Tomi Jalo, Timo Nummelin, Markku Salama.

**Turun uusin
ja ajanmukaisin**

**MAARIANKATU 1
VALOPIHALLA.**

**TPS:n oma bingohalli.
Koko tuotto Tepsille.
Hyvät peliohjelmat.
Tervetuloa pelaamaan!**



Veikkausasiames

ARKISIN 9-21

SUNNUNTAISIN 12-21



**Kirjekuoret
Suomen Turusta**

Turun Pussi- ja Kirjekuoritehdas Oy

PL 169 20101 Turku 921-388 100

Helsingin myyntivarasto:

Kirjatyöntekijäncatu 4, 00170 Helsinki

90-634 920 ja 634 921

**LIIKUNTA ON SIIJOITTAMISTA
KUNNON TILILLE!**



**Tosi on.
KOP**

"Mihin se pallo hävisi?"
Heikki Suhonen ja Tomi Jalo, TPS.



Adax

Mainostoimisto
Aurakatu 14 B, 20100 Turku
Puhelin (921) 336100

Vanha ja arvokas kiinteistöyhtiö Vartiovuoren juurella.

KIINTEISTÖ OY UUDENMAANRINNE

sijaitsee osoitteessa Uudenmaankatu 11. Erittäin hyvän sijaintinsa ansiosta se poikkeaa tavallisesta kerrostaloasumiesta. Puolimatka kunnostaa nyt kiinteistön ja sen huoneistot entistä viihtyisämmiksi. Tule tutustumaan huoneistovaihtoehtoihin.

2 h + kk 48,0-58,0 m²
2 h + k 78,0 m²

3 h + k 67,5 m²
4 h + k 85,0-108,0 m²

TERVETULOAA PUOLIMATKALLE,
KUN TARVITSET ASUNNON.



RAKENNUSTOIMISTO
A. PUOLIMATKA OY

Asuntomyynti, Humalistonkatu 12 TURKU, puh. 503 111

Muotitietoinen mies, nämä
ovat Sinua varten



298,-

Pom pom Pomarfinn, posta jalkaan ja olet in.
Sovita, ihastut varmasti.

✂ kenkäexpertti

Suomen Jalkineliike Oy
Puh. 334 000

Blanklädersskorna
har gjort come-back



198,-

Blanki lacklader + mjukt nagelskinn. För dig
som vill skilja dig från mängden.

✂ skoexperten

Finska Skomagasin Ab
Tel. 334 000



**NAUTI
Aurinko
MAUSTA**

Oy Mallasjuoma Lahti



**Muistamme
mitä hyvältä ruoalta
odotetaan.**

UUDENMAANTIE 44
VAPARI

**Rattoisa
jälkipelipaikka**

- A-oikeudet
- ikäraja 18 v.

Avoinna:
su-to klo 10-24
pe-la klo 10-01

TERVETULOA



ITALIALAISTYYPPINEN
LÄMMINHENKINEN
SEURUSTELURUOKARAVINTOLA.
POIKKEA YKSIN TAI YHDESSÄ
RUOKAILEMAAN TAI NAUTTIMAAN
HYVÄSTÄ VIINISTÄ.
AVOINNA JOKA PÄIVÄ klo 10-24

VAPAAMUOTOINEN
VIIHTYMISPAIKKA
SEURALLISILLE
YSTÄVILLEMME.
JOKA PÄIVÄ 10-01

ITÄINEN PITKÄKATU 12-14 PUH. 212 43

Teletalli

Autoradio- ja radiopuhelinalan erikoisliike
Ketarantie 23-25 20110 Turku 11
Puh. 515666

kesport

Humalistonkatu 8
puh 257 85



ANTERIOR

 Kaarinantori, KAARINA

OSAAMISTA, SERVISTÄ.



Serviläisellä siivoojalla on vahvat taustavoimat: suomalaisen suuryrityksen tietotaito, koulutusohjelmat ja reipas yrittäminen.

Järkevän suunnitelman mukaan, pätevän työnjohdon alaisena serviläiset tekevät puhtaasta jälkeä vaativissakin kohteissa.

Mikset antaisi meidän näyttää, mitä osaamme? Monipuolinen palvelumme on yritysten ja laitosten käytettävissä. Tarkasta tarjouksestamme näet, että myös taloudellisuus on osa ammattitaitoamme.

Ota yhteyttä
Turun Serviin
Humalistonkatu 3 B
20100 TURKU
puh. 921-331 811

Taloudellisuus
on osa ammattitaitoamme.



ServiSystems

HOP palvelupankki

AUTOVUOKRAAMO TRANSVELL

KERTTULINKATU 16 20500 TURKU 50



Turunmaan Tilitoimisto Oy

Maariankatu 8 C 82, Turku
puh. 514 200 ja 514 211



TURUN ATK PALVELU OY

Linnankatu 49
Puh. 301777

Wallac Oy

Tietokatu 2
Puh. 678 111

Kuljetusliike Urho Teräs Ky

Pernontie 14, puh. 404940,
404941, 404942

MULTISAFE OY Suojaintarvike

Työ- ja väestönsuojeluvälineet
Tulensammuttimet

Verkatentaankatu 6, TURKU
Puh. 281 65



TURUN TOIMISTOPISTE OY

Tilhenkatu 23, puh. 921/446111



Erica

KUKKAKAUPPA JA -SITOMO

Aurakatu 8 KOP-kolmio

Puhelimet 28760 22920



SNS-MATKAPALVELU

KÄSITYÖLÄSIKATU 11 20100 TURKU 10,
(921) ★ 334640

VESIJOHTOLIIKE

TURUN LÄMPÖHUOLTO OY

KUTOMONKATU 3 20110 TURKU

(Verkatehtaan talo) Puh. vaihde 501000

Eerikin Kenkä

Eerikinkatu 8 Turku 10



KOVABETONI OY

KAIKKEA BETONISTA

PUHELIN

(921) 334 600



Travela

Hameenkatu 14
20500 TURKU 50
puh. (921) 337 033
telex 62413

**TURUN
KTK**

KULJETUKSET

Sorsatie 8

puh. 334 444

**optikko
katajisto**

SIBELIUKSENKATU 3
PUUTORIN VARRELLA PUH. 15 675

KAIKKIEN AIKOJEN PARHAAT TAPAHTUMAPAIKAT



Ensimmäinen Silja Linen uusista Valkoisista Laivoista on tullut: m/s Svea Turusta Tukholmaan!

Nyt voit nähdä, mitä merielämä on parhaimmillaan. Viisi erilaista ravintolaa, kansainvälisen tason yökerhodisko, 90-luvun kokoustilat, riemukas leikkimaailma lapsille, Itämeren suurin tax-free myymälä... Elämyksiä kaikille!

Uusinta uutta laivoilla ovat tilavat, yhden hengen hytit. Näkemisen arvoista näköalat maailman kauneimpaan saaristoon.

Tule mukaan Vuosikymmenen tapaukseen! Lähde m/s Svealla Turusta Tukholmaan.

Turku, Oy Silja Line Ab, Käsityöläiskatu 4, puh. 921-652 244

Oy Silja Line Ab, KOP-kolmio, puh. 921-652 288

Silja Linen terminaali, Turun satama, puh. 921-652 255

Helsinki, Oy Silja Line Ab, Eteläesplanadi 14, puh. 90-180 4422

Silja Linen terminaali, Olympiapaviljonki, puh. 90-180 4455

Tampere, Oy Silja Line Ab, Keskustori 1, puh. 931-115122

SILJA LINE

Ajattelemme sinua jo ennen kuin tulet...